



## URTEKO KONTUEN IKUSKARITZA TXOSTENA

"ARABAKO KALKULU GUNEA, A.B."ko akziodunei,  
Arabako Foru Aldundiaren aginduagatik

1. ARABAKO KALKULU GUNEA, A.B. sozietateko kontu orokorrak ikuskatu ditugu. Sozietate horretako administratzaileak egin beharreko ondorengo agiri hauek dira, hain zuzen, kontu horien osagaiak: 2009ko abenduaren 31ko egoera-balantze laburtua, galera eta irabazien kontua, ondare garbiaren egoeraren aldaketak, diru-fluxuaren egoera eta aipatutako datari dagokion urteko txostena. Urteko kontu horiek orotara hartu eta horien gainean gure iritzia ematea da gure erantzukizuna. Iritzi horrek, betiere, orokorrean onartutako ikuskaritza arauak jarraituz egindako lanean izan behar du oinarria. Eta arau horiek betetzeko, bada, nahitaezkoa da alderdi jakin batzuen gaineko probak egitea, urteko kontuen justifikazio-ebidentzia aztertzea, bai eta horiek aurkezteko era, aplikatutako kontularitza-printzipioak eta egindako kalkuluak ebaluatzea ere.

2. Merkataritza-legeriarekin ados, administratzaileek -konparatzeko helburuarekin-, balantzearen partida bakoitzarekin eta galera eta irabazien kontuarekin, ondare garbian egondako aldaketen egoerarekin, diru-fluxuaren egoerarekin eta memoriarekin batera, 2009ko ekitaldiko zenbakiez gain, aurreko ekitaldiko kopuruak ere aurkeztu dituzte. Guk ematen dugun iritzia 2009ko ekitaldiko urteko kontuei buruzkoa da soilik. 2009ko martxoaren 30ean 2008ko ekitaldiko urteko kontu laburtuei buruzko txostena aurkeztu genuen, eta aldeko azaldu genuen.

3. Gure ustez, erantsitako 2009ko ekitaldiko urteko kontuek, alderdi garrantzitsu guztietan, ARABAKO KALKULU GUNEA, A.B. sozietateak 2009ko abenduaren 31n zuen ondarea, bere egoera finantzarioa eta bere eragiketen emaitzak diren bezala islatzen ditu, baita ondare gordin aldaketak eta egun horretan bukatu zen urteko ekitaldiari dagozkion diru-fluxuak ere, eta horrez gain, bertan, behar bezala interpretatu eta ulertu ahal izateko adina informazio jaso da, aplikatu beharreko Espainiako araudian orokorrean onartutako kontabilitate arau eta irizpideen arabera, eta horiek aurreko ekitaldian aplikatutakoekiko uniformeak izanik.

## INFORME DE AUDITORIA DE CUENTAS ANUALES

A los Accionistas de "CENTRO DE CÁLCULO DE ALAVA, S.A." por encargo de la Diputación Foral de Alava:

1. Hemos auditado las cuentas anuales de CENTRO DE CÁLCULO DE ALAVA, S.A., que comprenden el balance de situación al 31 de Diciembre de 2009, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo y la memoria correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, cuya formulación es responsabilidad de los administradores de la Sociedad. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre las citadas cuentas anuales en su conjunto, basada en el trabajo realizado de acuerdo con las normas de auditoría generalmente aceptadas, que requieren el examen, mediante la realización de pruebas selectivas, de la evidencia justificativa de las cuentas anuales y la evaluación de su presentación, de los principios contables aplicados y de las estimaciones realizadas.

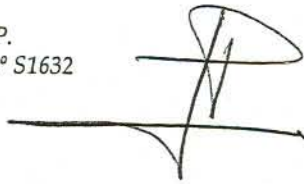
2. De acuerdo con la legislación mercantil, los administradores presentan, a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance, de la cuenta de pérdidas y ganancias, del estado de cambios en el patrimonio neto, del estado de flujos de efectivo y de la memoria, además de las cifras del ejercicio 2009, las correspondientes al ejercicio anterior. Nuestra opinión se refiere exclusivamente a las cuentas anuales del ejercicio 2009. Con fecha 30 de marzo de 2009 emitimos nuestro informe de auditoría acerca de las cuentas anuales del ejercicio 2008, en el que expresamos una opinión favorable.

3. En nuestra opinión, las cuentas anuales del ejercicio 2009 adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de Centro de Cálculo de Alava, S.A. al 31 de diciembre de 2009 y de los resultados de sus operaciones, de los cambios en el patrimonio neto y de los flujos de efectivo correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha y contienen la información necesaria y suficiente para su interpretación y comprensión adecuada, de conformidad con los principios y normas contables generalmente aceptados en la normativa española que resultan de aplicación, que guardan uniformidad con los aplicados en el ejercicio anterior.

4. Honekin batera eransten den 2009ko ekitaldiari buruzko txostenak, administratzaileen ustez beharrezko diren azalpen guztiak ematen ditu bai Elkartearen egoerari buruz, bai bere negozioen bilakaerari buruz eta bai beste zenbait gairi buruz ere, eta ez da urteko kontuen osagarri. Kudeaketaren txosten horrek ematen duen informazioa egiaztatu egin dugu eta bat dator 2009ko ekitaldiko urteko kontuekin. Gure lana, ikuskatzaile garen aldetik, kudeaketa txostena egiaztatzea da, paragrafo honetan aipatu dugun irismenarekin, eta horrek ez dakar Elkartearen bestelako erregistro kontuetatik lortutako informazioa ikuskatzea.

4. El informe de gestión adjunto del ejercicio 2009 contiene las explicaciones que los Administradores consideran oportunas sobre la situación de la Sociedad, la evolución de sus negocios y sobre otros asuntos y no forma parte integrante de las cuentas anuales. Hemos verificado que la información contable que contiene el citado informe de gestión concuerda con la de las cuentas anuales del ejercicio 2009. Nuestro trabajo como auditores se limita a la verificación del informe de gestión con el alcance mencionado en este mismo párrafo y no incluye la revisión de información distinta de la obtenida a partir de los registros contables de la Sociedad.

Abante KLZ Auditores, S.L.P.  
Inscrita en el ROAC con el nº S1632



---

José Ochoa de Retana Martínez de Maturana  
Socio-auditor de cuentas

30 de marzo de 2010